

# L'Escaut Mag'

Entretien exclusif avec Maria POBLETE



## « *Ecrire sur la vie...* »

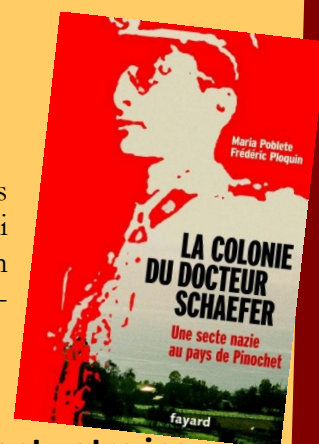
**Nathan et Lucie : A quel âge avez-vous commencé à écrire ? ¿ Qué edad tenía cuando empezó a escribir ?**

« J'ai commencé à écrire des journaux intimes à l'âge de 8 ans comme la plupart des petites filles. Puis, vers 16 ans, j'ai écrit des petits articles, des poèmes.

**Clara, Jeanne et Lisa P. : Pourquoi et quand avez-vous décidé de devenir écrivaine ? ¿ Por qué y cuándo se convirtió en escritora ?**

Maria Poblete :  
J'étais journaliste et l'on m'a proposé de voir plus grand, et de pouvoir écrire dans le New York Times. C'est donc à ce moment que j'ai

décidé de me lancer dans ma carrière d'écrivaine. J'ai écrit mon premier livre en 2004, « La Colonie du docteur Schaefer ».



**Clémentine : d'où vient votre inspiration ?**

Mon inspiration vient toujours de la vie, des rencontres, de choses vues et ou entendues. Je cherche à comprendre le monde et à essayer d'expliquer comment fonctionne le monde.

## Une écrivaine franco-chilienne au lycée

*Le 17 mai 2021 l'écrivaine Maria Poblete, en résidence à la Villa Yourcenar, au Mont-noir, est venue au Lycée..*

*Invitée dès l'année dernière, la crise du COVID n'avait pu permettre cette rencontre.*

*Un échange a pu se faire entre l'auteur et les élèves de Seconde 2.*

*Une dizaine d'élèves de l'option théâtre, enseignée par Mme Olivier, ont offert une représentation sous la forme d'une lecture à voix haute d'un passage du livre « La dictature nous avait jetés là ».*

*En amont, un travail de lecture des livres de Maria Poblete et de recherches documentaires a été fait par les élèves, suivis par*

*Mme Maddalozzo-Clerc, professeure d'espagnol et Mme Dorobisz, documentaliste.*

*L'exposition des panneaux reste visible au CDI jusqu'à la fin de l'année scolaire.*

**Hugo :** Combien de livres avez-vous écrit ? Quel est celui qui vous tient le plus à cœur ? **Antoine :** ¿ Cuántos libros ha escrito ? ¿Cuál es el más importante para usted ? « C'est vraiment l'une des questions à laquelle je ne saurais pas répondre ! Une dizaine peut-être... Celui que j'ai particulièrement aimé est « [Lucie Aubrac](#) ».



**Noémie :** qu'est-ce qui vous a donné envie de devenir journaliste et de vous spécialiser dans les sujets d'actualité ? **Isaac:** Avec quels magazines travaillez-vous ? « J'adore écrire depuis mon enfance, depuis que je suis toute petite. En seconde, j'écrivais dans le petit journal d'actualité de mon lycée et aussi dans un journal intime. Je suis également issue d'une grande famille de journalistes, donc j'ai suivi leurs traces. J'ai écrit dans de nombreux journaux, du Journal de Mickey à Libération. ».

**Laura D :** Quels sentiments et émotions avez-vous ressentis en écrivant votre livre « La dictature nous avait jetés là... » ? **Antoine :** Quel a été le passage le plus compliqué à retranscrire ?

**Maria :** « En écrivant ce livre, j'ai été très triste, j'ai beaucoup pleuré. J'écrivais une page et je pleurais deux heures...

Je n'écrirai pas de suite car c'était vraiment très douloureux émotionnellement. »



**Wassim :** Avant d'être écrivaine, vous avez fait de la radio : quelles sont les raisons qui vous ont fait arrêter ? « C'est la vie qui m'a fait arrêter. ». Maria a arrêté car ses conditions étaient difficiles, elle était toujours accompagnée de plusieurs gardes du corps quand elle était par exemple en Colombie.

**Antonin :** Pourquoi avoir écrit un livre sur votre histoire et sur votre arrivée en France ? « C'est mon éditeur qui me l'a demandé ».



**Anthony B. :** Comment avez-vous trouvé les informations pour écrire vos livres ?

¿ Cómo encontró las informaciones para escribir sus libros ?

Primero, segundo y tercero, leer leer leer, para escribir hay que tener documentos, hay que buscar informaciones en los libros, documentales, televisión, cine, libros, diccionarios y entrevistas de personas.



**Esteban : Pour vous écrire est-ce une passion ? Lucie ¿ Para usted, escribir es una pasión ?**

« OUI ! Pour moi, c'est à la fois une passion, un idéal et un métier. »

**Lucie : Quelle est la personne qui vous a le plus soutenue dans vos projets d'écriture ? ¿ Quién es la persona que más le ha apoyado en sus proyectos ?**

« Mon mari est la personne qui m'a le plus soutenue et aidée. J'ai d'ailleurs écrit plusieurs livres avec celui-ci (le plus souvent, tous les 10 ans).



**Noémie : Votre famille est-elle fière de votre livre et de votre parcours ? Ma famille est super fière en général. Surtout ma mère, mes cousines, cousins, mes sœurs. »**

**Wassim : Votre marraine a-t-elle connue les horreurs de la dictature et vous les a-t-elle racontées ?**

Malheureusement , ma marraine est décédée en gardant tout son témoignage et son savoir ...

**Noémie :** Quand êtes-vous arrivée en France et parlez-vous déjà un peu la langue ? **Cloé :** En combien de temps avez-vous appris la langue ? « Je ne parlais pas du tout le français. Mais je l'ai parlé et parfaitement compris au bout de quatre-cinq mois.. »

**Lucas :** Quand vous retournez au Chili, retrouvez-vous vos amis d'enfance ? **Laïla :** Avez-vous revu votre nourrice Fidelina ? « J'ai revu mon amoureux d'enfance mais j'ai été plutôt déçue 😊 Ne me parlez pas de ma nourrice sinon je vais pleurer... Je revois ma famille, mon père et ses fils et de nombreux cousins, cousines car nous avons une grande famille au Chili.

**Wassim :** Qu'est-ce qui vous a donné l'envie de collaborer avec d'autres auteurs sur des livres comme « Non à l'intolérance » et « Non à l'individualisme » ? Avez-vous gardé un lien avec ces auteurs ?

« J'ai souhaité collaborer avec d'autres auteurs car ils défendent les mêmes causes que moi. Travailler en groupe me permet aussi de regrouper un savoir et d'avoir de la compagnie. Pour la collection de livres « Ceux qui ont dit NON », nous nous réunissons dans des lieux que nous choisissons et nous écrivons ensemble ».



### **Antonin Alglave : Pourquoi avoir écrit un livre sur votre histoire et sur votre arrivée en France ?**

J'ai écrit ce récit sur mon histoire parce que c'était une urgence. Et à la demande de mon éditrice chez Actes Sud.

Un jour, en discutant sur la situation de l'accueil des étrangers/réfugiés en France, nous sommes tombés d'accord sur le fait que les réfugiés étaient moins bien acceptés et considérés.

Quand nous sommes arrivés en 1974, mes parents, mes soeurs et moi, nous avons été très bien accueillis, aidés, portés par des associations et par l'Etat français. C'est moins le cas aujourd'hui, notamment avec le discours extrémiste qui dit qu'on ne "peut pas accueillir toute la misère du monde"!

En même temps, il y a encore beaucoup de personnes qui sont dans l'aide et la solidarité. C'est ce que je voulais écrire et transmettre à travers mon témoignage. Par ailleurs, une autre motivation était de dire à mes lectrices et lecteurs que, malgré la guerre et les situations difficiles que nous pouvons vivre dans l'enfance ou l'adolescence, rien n'est jamais perdu.

On peut toujours s'en sortir, apprendre une nouvelle langue, et transformer ces difficultés et violences en une force, un élan qui pousse à aller de l'avant, à être empathique, solidaire et au final être heureux. Enfin, j'ai écrit ce récit pour mes enfants, mes sœurs, ma famille.

**Lara :** Al escribir un testimonio de la vida durante la dictadura, ¿ Qué quiere cambiar en la opinion de la gente ?

Me gustaría decirle a la gente que es necesario no olvidar nunca y que lo más importante es la libertad y la democracia.

**En écrivant un témoignage de la vie sous la dictature, que voulez-vous changer dans l'opinion des gens ?**

Je voudrais dire aux gens qu'il est nécessaire de ne jamais oublier que le plus important est la liberté et la démocratie.





### **L'Escaut Mag'**

01 avenue de Saint-Amand

59300 Valenciennes

0327221111

<http://escaut.savoirsnumeriques5962.fr/>

### **Rédaction :**

Mme Dorobisz, documentaliste

Mme Maddalozzo-Clerc, professeur d'espagnol

Nathan Cartier, Lucie Czekalski, Clara Remy, Jeanne Hersigny, Lisa Pattin, Clémentine Patinier, Hugo Deparis, Antoine Bellot, Esteban Berrier, Lucas Miot, Laïla Krifif, Lara Tournaire, Noémie Acheré, Isaac Reina-Castro, Laura Decock, Wassim Aksil, Antonin Alglave, Anthony Boez

### **Maquette :**

Antoine Jurga

### **Impression :**

Ricoh MP C 3503

### **Diffusion :**

par nos soins avec nos petites mains...

### **Informatique :**

Mise en page avec le logiciel de PAO Publisher.

### **Secrétariat de direction :**

Séverine DOROBISZ

### **Comptabilité : le minimum**

### **Directeurs de publication :**

M. Szostak, Proviseur du Lycée de l'Escaut

**Autorisation légale : mai 2021**

